

RADMILA DJURICA

Writer-Translator

Radmila Djurica
Cvijiceva 60 Street
11000 Belgrade, Serbia
Phone: +381605552606
Email: radmiladjurica@hotmail.com
Superdoca777@gmail.com

Versatile Writer & Translator with over two decades in the UK, EU, and USA markets, adept in technical and literary translations. Published in diverse cultural outlets, affiliated with top industry associations and an English translator first in culture based magazines then in small publishers since 1994, translated technical, engineering books for Industry for Water Jaroslav Cherni, then translated literature with local publishers, also published in English, in different art, music, film, theatre, culture depict magazines and publications, she has published books about art performance and contemporary theatre and dance in English in Sweden. She has been in 16 professional journalist juries at international film, art performance and theatre festivals in the EU. Member of National Association of Literature Translators, National Association of Technical Translations, National Association of Journalist UNS, International Association of Film Critics FIPRESCI, US International Association for Journalists etc...

WORK EXPERIENCE

Assistant

@Brian Griffin / London / Jan 2022 - Jan 2024
I was assistant and media support in the process of making and publishing of an exclusive MODE Photography Book by English photographer and academic Brian Griffin.

Writer

Arts Tribune / Louisina / Jan 2020 - Present
Content creating for the US online magazine for art and criticism Arts Tribune

Translator

Publishing House Metaphysica / Belgrade / Oct 2020 - Jan 2024
Translating philosophical fiction books from English to Serbian language

Contemporary Theatre Festival Resident Writer and Critic

PUF / Pula / Jul 2002 - Jun 2019
Contemporary Theatre Festival resident writer, a theatre critic in Pula, Croatia

Slovenian Film Festival Selector for Belgrade, Serbia

Slovenian Film Festival / Belgrade / Dec 2014 - Feb 2017
Selecting films for Slovenian Film Festival in Belgrade, editing subtitles of films, diplomatic communication with Slovenian Film Centre in Ljubljana, Slovenia, in Belgrade

Translator

Institute for Water Jaroslav Cherni / Belgrade / Sep 2007 - Dec 2017
Translating engineering books about groundwaters and water chemistry for Institute for Water Jaroslav Cherni from English to Serbian language

Writer

Uppsala Hugland Skola for Art Performance and Butoh Dance / Uppsala / Sep 2009 - Feb 2016
Writing art, dance, performance art and theatre reviews in English, texts for Uppsala Museum catalogues and booklets, contemporary dance theatre festival facilitating in English language

Translator

Narodna knjiga Publishing House / Belgrade / Jan 2003 - Dec 2005
Translating bestseller, mainstream books from English to Serbian language

Secretary

Rasic Law Office / Belgrade / Jan 2009 - Jan 2010
Providing secretary administrative assistance for Rasic Law Office

Actor

Remarc Agency E.L.L Delaware US / Greek Islands / Apr 1996 - Nov 1999
Providing hotel sport, performing arts, and children entertainment for British tourists

EDUCATION

High School Certification

Belgrade & Economic School Nada Dimic 1992
General Economy Education

Drama School Certification

Belgrade & Academic Association Ivo Lola Ribar 1996

